

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 60 (1955-1956)  
**Heft:** 15

**Artikel:** Not des Alltags  
**Autor:** Hiltbrunner, Hermann  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-316512>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Warum ist die Erziehungsaufgabe heute so schwer?

Martin Buber sagt:

*«Alles prägt: die Natur und die soziale Umwelt, das Haus, die Straße, die Sprache, die Sitte, die Welt der Geschichte und die Welt der täglichen Nachrichten aus Gerücht, Radio und Zeitung, die Musik und die Technik, das Spiel und der Traum, alles miteinander — manches, indem es Übereinstimmung, Nachahmung, Sehnsucht, Streben erweckt, anderes, indem es Fragen, Zweifel, Abneigung, Widerstand erzeugt; gerade durch das Ineinandergreifen der verschiedenartigen, einander entgegengesetzten Wirkungen wird der Charakter geprägt. Und mittendrin in dieser prägenden Unendlichkeit steht der Erzieher, nur ein Element unter unzähligen, aber von ihnen allen unterschieden durch den Willen, an der Prägung des Charakters teilzunehmen, und durch das Bewußtsein, eine bestimmte Auswahl des Seins, die Auswahl des „Richtigen“, dessen, was sein soll, dem werdenden Menschen gegenüber zu vertreten. In diesem Willen und in diesem Bewußtsein ist seine Berufung als Erzieher grundlegend ausgedrückt.»*

Zünden diese Worte nicht hinein in das Dunkel, in die Problematik heutiger Erziehung? Die eindrucksvolle Gegenüberstellung zwischen der «prägenden Unendlichkeit», den tausend meist nicht gewollten, nicht bewußten Bildern und Geräuschen, die täglich in die Kinderseele hineinfließen, gierig aufgesogen die einen, abgelehnt die andern, verarbeitet, integriert, am wahren Wesen bauend und schaffend die wenigsten, und dem bewußten erzieherischen Willen des Berufenen, der die Auswahl des Richtigen treffen und vertreten sollte!

Liegt die besondere Schwierigkeit heutiger Erziehung nicht darin, daß alles Zufällige, nicht Ausgewählte, eine gewaltige Übermacht gewonnen hat, während das nach Wertgesichtspunkten Ausgelesene sich scheu in eine Ecke drückt? Ist es nicht so, daß viele Erzieher, vorab die Eltern, gar nicht mehr wissen, daß sie dem werdenden Menschen gegenüber eine andere Welt zu vertreten haben als diejenige, die seine Sinne reizt, ohne sein Herz zu erwärmen, seinen Willen zu stärken? Daß Väter und Mütter der prägenden Unendlichkeit erliegen, unfähig zur Auswahl des Richtigen? Und wächst die Verantwortung des Berufserziehers nicht ins Unermeßliche? Auch er ein «Element unter Unzähligen». Wohl ihm, wenn er nicht irre wird in der «bestimmten Auswahl des Seins», wohl ihm, wenn sein Wille, seine ausstrahlende Kraft, seine Liebe groß genug sind, seine geistgeprägte Welt dem Kinde und dem heranwachsenden Jugendlichen gegenüber erfolgreich zu vertreten! H. St.

### Not des Alltags

*Aus der Wirrnis in die Ordnung  
führt mein Weg und geht er täglich,  
denn des Wandelnden Verstrickung  
ist dem Herzen unerträglich.*

*Wüßt ich doch, wie Sonn und Sterne  
ihren Himmelslauf vollenden!  
Nie verlockt sie andre Ferne,  
nie kann fremdes Licht sie blenden.*

*Ihrer Bahn getreu, begegnen  
sie dem Dunkel ohne Bangen —  
und entwirren, heben, segnen,  
was du irdisch angefangen.*

Aus dem Bande «Wenn es Abend wird» von Hermann Hiltbrunner. Artemis-Verlag, Zürich.